

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 1, 1979

(4)

[Text]

The Standing Committee on Fisheries and Forestry met at 9:39 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Crouse, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Allard, Breau, Brisco, Bujold, Cooper, Crouse, Cyr, Gass, Haliburton, LeBlanc, MacDonald (*Cardigan*), McCuish, Miller, Nickerson, Rompkey, Siddon and Taylor (*Cowichan-Malahat-The Islands*).

Other Member present: Mr. Faour.

Appearing: The honourable James McGrath, Minister of Fisheries and Oceans.

Witnesses: From the Department of Fisheries and Oceans: Mr. J. R. MacLeod, Acting Assistant Deputy Minister, Pacific and Freshwater Fisheries and Dr. Art W. May, Assistant Deputy Minister, Atlantic Fisheries Service. *From the associations of fishermen and of the Atlantic Fishing industry:* Mr. Gastien Godin, Coordinator, North Eastern Fishermen's Association of New-Brunswick; Mr. Jean Carbonneau, Production Director, United Maritime Fishermen; Mr. Bruce Lewis, Assistant Director, Development, Prince Edward Island Fisheries Department; Mr. Burt Boertien, President, Prince Edward Island Fishermen Association; Mr. Don Landry, President, Eastern Fishermen Federation; Mr. Guy Cormier, Vice-President, Maritime Fishermen Union and Mr. Claude LeBouthillier, Fishermen's Coordinator, New-Brunswick Fisheries Department.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980, being read as follows:

ORDERED,—That Vote 10a relating to the Department of Fisheries and Oceans, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

The Chairman called Vote 10a.

It was agreed,—That the document entitled "Background notes on the Southern Gulf of St. Lawrence COD-4T 4Vn (*winter*)" submitted by the Department of Fisheries and Oceans be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "FF-1"*.)

The Minister made a statement and, with the witnesses from the Department, answered questions.

Vote 10a carried.

ORDERED,—That the Chairman report to the House the Supplementary Estimates (A), without amendment, under Fisheries and Oceans for the fiscal year ending March 31, 1980.

Pursuant to Order made on Tuesday, October 30, 1979, Messrs. Godin, Carbonneau and Lewis made statements and, with the remaining witnesses, answered questions.

On motion of Mr. Breau, it was agreed,—That the document entitled "List of all Canadian Atlantic groundfish trawlers over 100 feet in length according to the 1977 ICNAF list"

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 1^{er} NOVEMBRE 1979

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des pêches et forêts se réunit aujourd'hui à 9 h 39 sous la présidence de M. Crouse (président).

Membres du Comité présents: MM. Allard, Breau, Brisco, Bujold, Cooper, Crouse, Cyr, Gass, Haliburton, LeBlanc, MacDonald (*Cardigan*), McCuish, Miller, Nickerson, Rompkey, Siddon et Taylor (*Cowichan-Malahat-Les Îles*).

Autre député présent: M. Faour.

Comparaît: L'honorable James McGrath, ministre des Pêches et Océans.

Témoins: Du ministère des Pêches et Océans: M. J. R. MacLeod, sous-ministre adjoint suppléant, Pêches dans le Pacifique et en eaux douces et M. Art W. May, sous-ministre adjoint, Service des pêches dans l'Atlantique. *Des associations de pêcheurs et de l'industrie des pêches de l'Atlantique:* M. Gastien Godin, coordonnateur, North Eastern Fishermen's Association of New-Brunswick; M. Jean Carbonneau, directeur de la production, United Maritime Fishermen; M. Bruce Lewis, directeur adjoint, Développement, ministère des Pêches de l'Île-du-Prince-Édouard; M. Burt Boertien, président, Prince Edward Island Fishermen Association; M. Don Landry, président, Eastern Fishermen Federation; M. Guy Cormier, vice-président, Maritime Fishermen Union et M. Claude LeBouthillier, coordonnateur des pêches, ministère des Pêches du Nouveau-Brunswick.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 concernant le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980:

IL EST ORDONNÉ,—Que le crédit 10a, Pêches et Océans, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soit renvoyé au Comité permanent des pêches et forêts.

Le président met en délibération le crédit 10a.

Il est convenu,—Que le document «Informations sur la morue du golfe Sud du Saint-Laurent-4T 4Vn (*hiver*)», présenté par le ministère des Pêches et Océans, soit imprimé en appendice aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice "FF-1"*.)

Le ministre fait une déclaration et, avec les témoins du ministère, répond aux questions.

Le crédit 10a est adopté.

IL EST ORDONNÉ,—Que le président fasse rapport à la Chambre du Budget supplémentaire (A) sans modification, Pêches et Océans, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Conformément à l'ordre donné le mardi 30 octobre 1979, MM. Godin, Carbonneau et Lewis font des déclarations et, avec les autres témoins, répondent aux questions.

Sur motion de M. Breau, il est convenu,—Que le document intitulé «Liste de tous les chalutiers canadiens (de plus de 100 pieds) pour poissons de fond de l'Atlantique, recensés en 1977